

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 399

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>e</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Ports.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzelle (für das Ansland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Offizielle und private Diskontsätze. — Schweizerische Wirkereiindustrie. — Konsulate. — Consulsats. — Liter. ur. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B. G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B. G. 281 u. 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizuholen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Dichiarazioni di fallimenti.**  
(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col modo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno il loro debito entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Aargau. Konkursamt Bremgarten. (2630)**  
Gemeinschuldnerin: Buchdruckerei des Bremgarter Volksblattes in Bremgarten.  
Datum der Konkursöffnung infolge Insolvenzerklärung: 8. Oktober 1904.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. Oktober 1904, nachmittags 2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Bremgarten.  
Eingabefrist: 21. November 1904.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Mendrisio. (2604)**  
Fallito: Bellandi, Amilcare, di Pietro, pasticciere, da Cumignano, sul Naviglio (Cremona), domiciliato in Mendrisio.  
Data della dichiarazione del fallimento: 11 ottobre 1904.  
Liquidazione sommaria (Art. 231 della legge sull'esecuzione).  
Termine per le insinuazioni: 9 novembre 1904.  
NB. Ove entro 10 giorni nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria, anticipandone le spese, verrà continuata la procedura sommaria.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (2611)**  
Succession vacante de Junod, James-Louis, en son vivant négociant en horlogerie, à Neuchâtel.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 12 octobre 1904.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 octobre 1904, à 2<sup>h</sup> heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.  
Délai pour les productions: 19 novembre 1904.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2622)**  
Failli: Wagener, H., négociant, Quai des Bergues, 2.  
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1904.  
Première assemblée des créanciers: 26 octobre 1904, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour les productions: 19 novembre 1904.

**Kt. Zürich. Konkursamt Bülach. (2610<sup>7</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Ringel & Fass, Tafelglasfabrik, in Bülach.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Oktober 1904.

**Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (2607<sup>7</sup>)**  
Gemeinschuldner: Hüttenrauch, Karl, Zimmermeister, von Süssenborn-Weimar, Sachsen, wohnhaft in Zollikon.  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (2609)**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft von Rubin, Gottlieb, von Lantersbrunn, gewesener Weinhändler, in Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

**Kt. Schaffhausen. Konkursamt Stein a. Rh. (2612)**  
Gemeinschuldner: Kirchhofer, Jacob, Sohn, Gerber, in Stein a. Rh.  
Anfechtungsfrist: Vom 19. bis und mit 29. Oktober 1904.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B. G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (2608)**  
Gemeinschuldner: Jensen, Harald, gewesener Buchdrucker, in Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (2623)**  
Failli: Oswald, Emmanuel, marchand de chaussures, Corratierie.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 29 octobre 1904.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B. G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich. Konkursamt Bülach. (2606)**  
Gemeinschuldner: Fass, Ludwig Melchior, in Rheinfelden (Baden), Mitanteihhaber der konkursiten Firma «Ringel & Fass», Tafelglasfabrik, in Bülach.  
Datum der Konkursöffnung: 21. September 1904.  
Datum der Einstellungsverfügung: 12. Oktober 1904.  
Einspruchsfrist: Bis 29. Oktober 1904.  
NB. Diese Einstellung bezieht sich nicht auf den ausländischen, am Wohnorte des Schuldners pendenten Konkurs.

**Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (2605)**  
Gemeinschuldnerin: Firma M. Jetzer-Greder, Gipsereigeschäft, Wuhtrasse Nr. 28, in Zürich-Wiedikon.  
Einspruchsfrist: Bis 29. Oktober 1904.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B. G. 288.) (L. P. 288.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Uster. (2625)**  
Gemeinschuldner: Ebinger, Friedrich, Schreiner, von und wohnhaft in Uster.  
Datum des Schlusses: 15. Oktober 1904.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (2627/28)**  
Failli: Courlet, François, feu Jean-Joseph, aubergiste, à Enney.  
Date de la clôture: 3 octobre 1904.  
Failli: Julmy, Philippe, feu Joseph, négociant, à La Villette, rière Bellegarde.  
Date de la clôture: 14 octobre 1904.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Trogen. (2621)**  
Gemeinschuldner: Düssel, F. Wilhelm, in Teufen.  
Datum des Schlusses: 17. Oktober 1904.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Locle. (2629)**  
Failli: Zuckinelli, Faust, précédemment imprimeur et libraire, au Locle.  
Date de la clôture: 17 octobre 1904.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2603\*)  
Aus dem Konkurs der Frau Scherer, B., Spezereihändlerin, in Zürich V, und aus dem Konkurs Genossenschaft Brauerei Seefeld an der Florastrasse, in Zürich V, kommen Montag, den 24. Oktober 1904, nachmittags 3 Uhr, im Café Seefeld, Seefeldstrasse 83, in Zürich V, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:  
Eine Weibergutsforderung von Fr. 12,000.  
Eine Anzahl diverser Buchguthaben.

**Ct. de Berne.** *District de Porrentruy.* (2617/18)  
**Vente d'un bâtiment.**

Mardi, 22 novembre 1904, dès les 9 heures du matin, en l'étude du notaire soussigné, à Porrentruy, il sera exposé en vente publique la maison d'habitation avec cour, appelée le Bazar, que Schmider, Edmond, en faillite et M<sup>me</sup> Schwartzlin, possèdent par indivis en la ville de Porrentruy, Rue des Granges.  
Date du dépôt du cahier des charges 6 novembre 1904.  
Porrentruy, le 14 octobre 1904.  
Le notaire chargé de la vente: *J. Mouche.*

**Vente d'immeubles.**

Mercrèdi, 23 novembre 1904, dès les 2 heures de l'après-midi, à Porrentruy, au domicile du failli, il sera exposé en vente aux enchères publiques tous les immeubles sis en la ville de Porrentruy, et dépendant de la faillite Schmider, Edmond, ci-devant brasseur, fabricant de vinaigre et de moutarde au dit lieu.  
Le liquidateur: *J. Tondeur-Kohler.*

**Kt. Luzern.** *Konkursamt Luzern.* (2626)  
Gemeinschuldner: Blauw, Julius, Bierbrauerei zum Lädell, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. Oktober 1904, vormittags 11¼ Uhr, im Lagerhaus der Herren Curti & C<sup>ie</sup> beim Bahnhof in Luzern.

Steigerungsobjekt: Zirka 2500 kg Malz.

**Ct. de Genève.** *Office des faillites de Genève.* (2624)  
Faillie: Société anonyme des anciens ateliers Baurgeois & Delamure, Quai de St-Jean 20.

Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 25 octobre 1904 et jours suivants, dès 10 heures du matin, Quai de St-Jean 20, à Genève.  
Objets à vendre: Outillage et marchandises de la fabrique de vis et filières.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseligabe.**  
(B.-G. 295—297 n. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Berne.** *District de Porrentruy.* (2615)

Débiteurs: E. Varrin & C<sup>ie</sup>, monteurs de boîtes, à Fontenais.

Date du jugement accordant le sursis: 12 octobre 1904.

Commissaire au sursis concordataire: M<sup>e</sup> Diellin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 9 novembre 1904 inclusivement.

Assemblée des créanciers: 5 décembre 1904, à 10 heures du matin, en l'étude de M<sup>e</sup> Diellin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 novembre 1904.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (2613)

Débitteur: Mertens, Henri, tailleur, Rue de Cornavin, 2, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 24 octobre 1904, à 2 heures de l'après-midi, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 2<sup>e</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Schaffhausen.** *Bezirksgericht Schaffhausen.* (2616)

Schuldner: Kressler, Hugo, Hutmacher, zum Regenbogen, in Schaffhausen.

Datum der Bestätigung: 29. September 1904.

**Ct. de Neuchâtel.** *Tribunal cantonal.* (2614)

Débitteur: Koch, Paul, lithographe, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue du Parc, n<sup>o</sup> 103.

Date de l'homologation: 8 octobre 1904.

**Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages. Refus d'homologation du concordat.**

**Ct. de Berne.** *Président du tribunal de Delémont.* (2619)

Débitteur: Giolito, Dominique, entrepreneur, à Delémont.

Date du jugement refusant l'homologation: 14 octobre 1904.

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich.** *Konkursgericht Zürich.* (2620)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 12. Oktober 1904 in Sacnen der Firma Gehring & Meier in Winterthur, vertreten durch

Jean Bachmann, Rechtsb., daselbst, Ansprechers, gegen Wagenknecht, Max, gewesener Wirt zum Freihof an der Mühlebachstrasse Nr. 47, in Züriob, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung,

verfügt:

- 1) Ueber genannten Wagenknecht, Max, wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Riesbach mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
- 2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
- 3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichts des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 14. Oktober 1904.

*Namens des Konkursrichters,*  
Der Gerichtsschreiber: **Zolliker.**

**Edg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

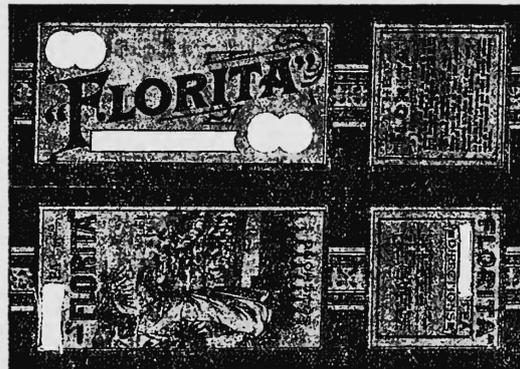
**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**N<sup>o</sup> 17802. — 15 octobre 1904, 4 h.**

**Tea Planters Ltd, commerce,**  
Bâle (Suisse).

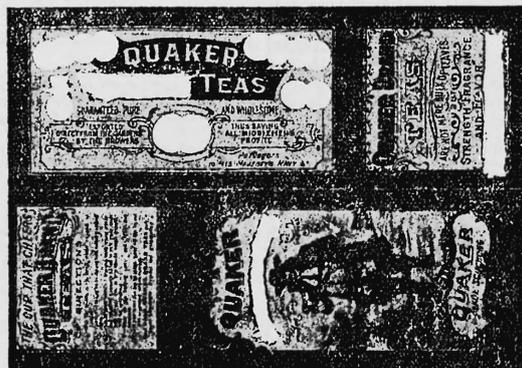
**Thé de toute provenance.**



**N<sup>o</sup> 17803. — 15 octobre 1904, 4 h.**

**Tea Planters Ltd, commerce,**  
Bâle (Suisse).

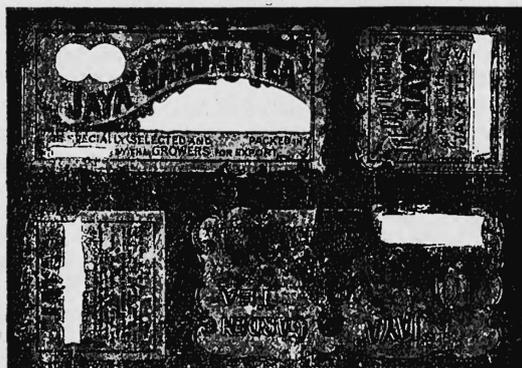
**Thé de toute provenance.**



**N<sup>o</sup> 17804. — 15 octobre 1904, 4 h.**

**Tea Planters Ltd, commerce,**  
Bâle (Suisse).

**Thé de toute provenance.**



N° 17805. — 17 octobre 1904, 8 h.

H. Blanc, négociant,  
Genève (Suisse).

Montres, pendules, toutes pièces détachées pour montres  
et pendules, étuis.

**LILLO**

N° 17806. — 17 octobre 1904, 8 h.

B. Huntsman, fabricant,  
Attercliffe près Sheffield (Grande-Bretagne).

Aciers, articles de coutellerie de toutes sortes, outils  
tranchants, y compris les limes.

(Renouvellement avec extension d'emploi de la marque anglaise n° 186.)

**B. HUNTSMAN**

N° 17807. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**L'EXTASE**

N° 17808. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**L'ETINCELLE**

N° 17809. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**POMPADOUR**

N° 17810. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**SERENADA**

N° 17811. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**SANS-GENE**

N° 17812. — 15 octobre 1904, 8 h.

Picard & C<sup>o</sup>, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

**VIBRANTE**

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**  
**Offizielle und private Diskontosätze.**

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

1904	Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		St. Petersburg		New-York on call
	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz.* Satz	Markt-Satz									
1. Oktober	4	3 1/2	3	2 1/2	4	3 1/4	3	2 1/4	5	3 1/2	3	2 1/2-3/10	3	1 1/4	8 1/2	3 1/2-3/4	5 1/2	5	2-2 1/2
8. "	4	3 1/2	3	2 1/2	4	3 1/4	3	2 1/4	5	3 1/2	3	2 1/2-3/10	3	1 1/4	8 1/2	3 1/2-3/4	5 1/2	5	2 1/4-2 1/2
15. "	4 1/2	3 1/4	3	2 1/2	5	3 1/4	3	2 1/4	5	3 1/2	3	2 1/2-3/10	3	2 1/4	8 1/2	3 1/2	—	—	1 1/4

\* Für dreimonatliche Papiere.

**Schweizerische Wirkereiindustrie.**

A. Feinstrickerei. Die Berichte aus der Feinstrickerei lauten, dem Jahresbericht des schweiz. Wirkervereins über das Jahr 1903/04 zufolge, ziemlich verschieden; in einem Punkte sind dagegen alle einig, dass im verflossenen Jahre das Geschäft durch die riesigen Materialaufschläge, besonders in Baumwolle, enorm erschwert worden ist. — Wenn es ohnehin schwierig, ja sogar unmöglich ist, die Verkaufspreise in richtigen Einklang mit den Rohmaterialpreisen zu bringen, so erschwerte den Umstand noch ein erhebliches Lager von Waren aus früherer Saison, besonders in England. Die Feinstrickerei war denn auch nur zum Teil das ganze Jahr hindurch voll beschäftigt und war den richtigen Moment des Einkaufs versäumt hatte, musste mit wenig oder gar keinem Nutzen arbeiten. Die Ausdehnung der Fabriken im Inland hat im verflossenen Jahre sozusagen ganz gestockt.

In Amerika ist, besonders in den billigen Artikeln, von Jahr zu Jahr mehr eine inländische Konkurrenz herangewachsen und können die Schweizerfabrikanten ihren mit viel Anstrengung erworbenen guten Namen für «Swiss-Make» und ihre Reputation auf dem Weltmarkt nur durch fortgesetzte Anstrengungen in bezug auf Verbesserung des Artikels und durch gewissenhafte Lieferungen aufrecht erhalten.

Die Witterung in England und den Vereinigten Staaten war dem Geschäft ebenfalls nicht gerade günstig und so kann im allgemeinen das verflossene Jahr nicht zu den rühmlichsten gezählt werden.

B. Die Rundstuhlwerkerei ist im Gegensatz zur Feinstrickerei mehr auf Absatz im Inland angewiesen, obwohl die meisten Fabrikanten auch etwas in Export arbeiten. Im Inland hat vor allem die Witterung viel Einfluss auf das Geschäft und da kann man sagen, dass man keinen Sommer, aber auch keinen rechten Winter hatte.

Das Exportgeschäft liess zu wünschen übrig; in England und Amerika tritt der Artikel gegen die Feinstrickerei erheblich zurück und in den übrigen Ländern besteht ein schwerer Kampf gegen die spanische, italienische und deutsche Konkurrenz, der es nur ermöglicht, durch ausgesuchte gute Ware sich das Feld zu behaupten; für den billigen Massenkonsum sind wir beinahe ausgeschlossen.

C. In der Grob- und Handstrickerei ist ein normaler Gang zu verzeichnen. Die Möglichkeit, jeder Geschmacksrichtung Rechnung zu tragen, und der wachsende Bedarf an Sportsartikeln leistet dem Geschäft Vorschub. Eine Neuheit in Damenblusen, sogen. «Kitt Kats» schenken der Branche ebenfalls gute Beschäftigung geben zu wollen.

D. Die Kettenstuhlwerkerei und Fabrikation von Umschlagentüchern oder Shawls hatte mit Schwierigkeiten zu kämpfen wegen den ganz enormen Preisdifferenzen im Rohmaterial, speziell in Tussahseide, die anfänglich enorm teuer war und dann plötzlich wieder sehr billig wurde.

Die italienische Konkurrenz bringt auch in diesem Jahre gewirkte Tücher aus Tussahseide, die ausserordentlich gearbeitet sind, auf den Markt und die per Gewicht und zu wahren Schundpreisen verkauft werden. In letzter Zeit bringt dieselbe auch Tücher aus mercederlorter Baumwolle

und macht es der hiesigen Fabrik unmöglich, in solch billigen Preislagen mitzutun. Es liegen aber Anzeichen vor, dass die italienischen Fabrikanten doch nachgerade finden, dass sehr wenig Nutzen bei dieser Fabrikation herauskommt, und es wäre auch nicht verwunderlich, wenn die Kundschaft sich mehr wieder den früheren besseren Artikeln zuwenden wollte.

E. Die Fabrikation der Crêpe de Santé verzeichnet einen normalen, befriedigenden Geschäftsgang. Die einlaufenden Aufträge geben ausreichende Beschäftigung. Die steigenden Garnpreise führten zu einer bescheidenen Erhöhung der Verkaufspreise der Export-Qualitäten, doch konnte leider der wirkliche Aufschlag des Rohstoffes im fertigen Fabrikate nicht durchgeführt werden.

Die Anforderungen, welche an die Sortierung der gemusterten Artikel von den Bestellern gestellt werden, nehmen stets zu und erschweren es dem Fabrikanten sehr, rationell und mit lohnenden Mengen in der Fabrikation zu arbeiten.

Der Konsum legt sich meist auf die billigen baumwollenen Qualitäten. Der reinseidene Artikel, welcher ursprünglich als der richtige Crêpe de santé-Stoff in den Handel kam, wird nur noch von wenigen Liebhabern und Kennern geschätzt und gekauft. Die Erkenntnis, dass reine Seide der edelste und gesündeste Bekleidungsstoff ist und hiebei wird, sollte viel allseitiger verbreitet werden.

**Verschiedenes — Divers.**

Konsulate. Der Bundesrat hat am 18. Oktober zum schweizerischen Konsul für Niederländisch-Indien, mit Sitz in Batavia, Herrn A. E. J. Buss, von Winterthur ernannt.

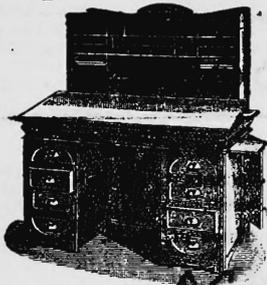
Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 18 octobre crt., nommé consul de Suisse à Batavia (Indes néerlandaises) M. A.-Eugène-J. Buss, de Winterthur, en remplacement de M. Ernest Schnurrenberger, démissionnaire.

Literatur. A. Kuhlmann, Ingenieur, in Santo Paulo, Brasilien. Die Eisenbahnen des brasilianischen Staates Santo Paulo. Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt 1904. Der Verfasser legt dar, wie der süd-brasilianische Staat Santo Paulo speziell auf dem Gebiete des Bahnbaues sich entwickelt hat und dass alle die Bahnen — ausgenommen zwei oder drei Lokalbahnen — mit ansehnlichem Gewinn arbeiten. Das ungeheure Kapital und das Material, das zu dem weiteren Ausbau der Bahnen noch nötig sei, dürfte, wie der Verfasser meint, auch europäische Kapitalisten und Fabrikanten interessieren. Deswegen habe er die Broschüre geschrieben und sei auch privatim zu weiteren Informationen bereit.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Deutsche Reichsbank.			
	7. Oktober.	15. Oktober.	
	Mark	Mark	
Metallbestand	789,444,000	839,669,000	Notencirkulation
Wechselportef.	946,777,000	886,266,000	Kurzsch. Schulden
			7. Oktober. 15. Oktober.
			Mark Mark
			1,482,350,000 1,396,915,000
			496,129,000 499,762,000

+ Patent-Nr. 23200.



## Das neue Schweizer-Patent-Pult

übertrifft die Amerik. Roll-Jal.-Pulte.

Das Schweizer-Patent-Pult dient als  
**Sitz- und Stehpult,**  
ist in der Höhe für jede Körpergröße passend regulierbar; die Schreibplatte lässt sich  
flach oder schief stellen. Eine schiefe Neigung der Schreibfläche ist zur Schonung der Augen  
von grossem Wert  
Mit einem Schloss wird das ganze Pult vollständig abgeschlossen. (2249);

Spezialität der mechan. Schreinerei

Prospekte auf Wunsch umgehend.

**Theophil Hinnen, Zürich V, Höschgasse 74/76.**

## „ZÜRICH“

### Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich.

Wir bringen unsern Versicherten hiermit zur Kenntnis, dass der Verwaltungsrat unserer Gesellschaft über die Verwendung der gemäss § 33 der Statuten den Kunden der Gesellschaft zukommenden Quote (2/10) des Reingewinnes aus dem Geschäftsjahr 1903 folgende Dispositionen getroffen hat:

Dem laut Jahresrechnung pro 1903 Fr. 300,000 betragenden Gewinnanteile der Kunden sind vom Saldo des Vorjahres noch Fr. 5000 hinzugefügt worden, so dass im ganzen Fr. 305,000 zur Verteilung kommen, und zwar sollen hieran die zurzeit bestehenden Kollektiv-Policen mit Fr. 120,000, die Haftpflicht-Policen mit Fr. 90,000 und die Einzel- und Reiseversicherungs-Policen mit Fr. 95,000 partizipieren.

Von den Kollektiv-Policen sind diejenigen zu beteiligen, welche in 1903, nach Abzug von 25% Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Uberschuss liessen. Es fallen jedoch ausser Berücksichtigung solche Policen, die an Entschädigung für Kurquote einen Satz von 30% bzw. 50% der Prämie überstiegen haben.

In der Haftpflicht-Versicherung werden diejenigen Policen beteiligt, welche im Jahre 1903 wenigstens Fr. 125 Prämie einbracht und, abzüglich 25% Verwaltungskosten und der Schäden, mindestens Fr. 100 Uberschuss gelassen haben.

Ein etwaiger Verlust des Vorjahres wird sowohl bei Kollektiv- als auch bei Haftpflicht-Policen vom Gewinn des Jahres 1903 in Abzug gebracht.

Die den Einzel- und Reiseversicherungs-Policen zukommende Summe soll unter den Bestand derjenigen Einzel- und Reiseversicherten, deren Policen bis Ende 1893 abgeschlossen und in den Jahren 1894 bis und mit 1903 schadenfrei geblieben sind, in der Weise verteilt werden, dass jeder diesem Bestande angehörende Versicherte, soweit er nicht bereits an den Gewinnbeträgen des Jahre 1895-1902 beteiligt worden ist, den Durchschnitt seiner Jahresprämie bar vergütet erhält.

Zürich, den 12. Oktober 1904.

[2250]

## „Zürich“

Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,

Der Präsident:

H. E. Streuli.

Der Generaldirektor:

F. Meyer.

Aktiengesellschaft

der

## Maschinenfabrik von Theodor Bell & Co in Kriens.

### Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 27. Oktober 1904, vormittags 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr,  
im Bureau der Gesellschaft.

#### Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Generalversammlung.
- 2) Abnahme der Bilanz des abgelaufenen Rechnungsjahres, Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.

[2211]

Die Bilanz, samt der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 15. Oktober an im Geschäftslokale der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Kriens, den 12. Oktober 1904.

Der Verwaltungsrat.

### Société an. du Pélerin-Palace-Hôtel.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale constitutive pour le 28. octobre 1904, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de Ville de Vevey. [2254]

#### Ordre du jour:

- 1° Constatation du versement du cinquième sur les actions.
- 2° Rapport du comité d'initiative.
- 3° Adoption des statuts. Fixation de l'indemnité au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 4° Nomination du conseil d'administration de passer acte pour l'achat de la propriété Schwarz et autres contrats relatifs à l'entreprise.

Vevey, le 17 octobre 1904.

Pour le comité d'initiative:

Ch. Schwarz.

## Ersparniscassa Olten.

Garantiert von der Bürgergemeinde. — Reservfonds Fr. 530,000.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

(1885;)

3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> 0/10 Obligationen

auf den Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig auf 3 Jahre fest, mit vorheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Olten, den 26. August 1904.

Die Verwaltung.

## Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> 0/10 Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und St. Gallen, im Juni 1904.

(1880)

Die Direktion.

## Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich. Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [2041]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage conranter Wertpapiere.

Diskonte von in- und ausländischen Wechseln.

## Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (108.)

## Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

## Stellegesuch.

Junger Kaufmann, der 10 Jahre in einem grossen Handelshause auf den Philippinen tätig war, sucht ähnliches Engagement. (2141);

Gefl. Offerten sind zu richten sub Chiffre Z N 8388 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. [2194]

## Gesucht:

Per sofort oder später Fr. 15,000 gegen II. Hypothek (innert Assekuranz) auf gut rentierendes Wohnhaus in der Ostschweiz. Pünktl. Zinser. Gefl. Offerten sub Chiffre Z Q 8216 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2245);

## Zürich.

Student der Handelswissenschaften, franz. und deutsch, wünscht Stelle bei einer grossen Firma der Stadt Zürich. Stenograph. Militärfrei. Offerten erheben sub Chiffre Z M 8812 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2236);

Fünf gebrauchte [2015]  
**Kassenschränke**  
hat sehr billig zu verkaufen

L. Schneider,  
Gessnerallee 36, Zürich I.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

Nicht kotierte und solide Bank- oder Industrieaktien werden zu kaufen gesucht. Offerten mit Preisnotierung unter Z N 8588 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. [2194]

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.  
Retourmarke beifügen. (2099.)

## Gesucht

für Mehl- und Getreide-Geschäft tüchtiger

## Angestellter

für französische, deutsche und italienische Korrespondenz. Nur an rasches, selbständiges Arbeiten gewöhnte, tüchtige Kraft findet Berücksichtigung.

Stenographie erwünscht.  
Offerten unter Chiffre V 5994 Y an Haasenstejn & Vogler, Bern. (2255;)

Rudolf Mosse in Zürich.